

Curonian Spit (Lithuania/Russia)

No 994

Identification

<i>Nomination</i>	The Curonian Spit
<i>Location</i>	Klaipeda Region, Neringa and Klaipeda (Lithuania); Kaliningrad Region, Zelenogradsk District (Russian Federation)
<i>States Party</i>	Lithuania and the Russian Federation
<i>Date</i>	23 July 1999

Justification by State Party

[**Note** This property is nominated as a *mixed site*, under the natural and the cultural criteria. This evaluation will deal solely with the cultural values, and the natural values will be covered in the IUCN evaluation.]

The landscape of the Curonian Spit has been formed not only by natural processes but also by human activities, and so it represents the combined work of nature and of man. It illustrates the evolution of a society based on fishing. Up to the present day the Curonian Spit has been a continuing cultural landscape, which “retains an active social role in contemporary society associated with the traditional way of life and in which the evolutionary process is still in progress” (*Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*, paragraph 39.ii). At the same time it exhibits significant material evidence of its evolution over time, the latter integrally related to both natural forces and human activity. On the Curonian Spit it is still possible to observe the relict landscape in which an evolutionary process came to an end in the past: the ethnographic heritage of the Kursiai tribe, which lived on the Spit for a long period, but have now disappeared, still exists. The earlier landscape of fishing villages is to be found beneath the sand-dunes.

The Spit retains the following items of cultural heritage:

- Fishing settlements, where the works of man and nature are of outstanding universal value from the ethnocultural, historical, and aesthetic points of view;
- Architectural works that are unique in scale and which are of outstanding value from the historical, artistic, and scientific points of view;
- Archaeological sites, most notably buried villages.

The special significance of the Curonian Spit is expressed through the vivid combination of its natural and its cultural heritage. The latter relates not simply to material and

spiritual aspects, but also to the experience accumulated by generations of local inhabitants, which has permitted the rehabilitation of natural systems of the Spit that had been lost.

Criteria ii, iv, and v

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this nomination comprises *groups of buildings and sites*. It is also a *cultural landscape* as defined in paragraph 39 of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*.

History and Description

History

Formation of the Curonian Spit began some 5000 years ago. Despite the continual shifting of its sand dunes, Mesolithic people whose main source of food was from the sea settled there in the 4th millennium BCE, working bone and stone brought from the mainland. In the 1st millennium CE West Baltic tribes (Curonians and Prussians) established seasonal settlements there, to collect stores of fish, and perhaps also for ritual purposes.

The temperature increase in Europe during the 9th and 10th centuries resulted in a rise of sea level and the creation of the Brockist strait at the base of the Spit. This provided the basis for the establishment of the pagan trading centre of Kaup, which flourished between c 800 and 1016. This is unique in being the last unexcavated large proto-urban settlement of the Viking period.

The invasion of Prussia by the Teutonic Knights in the 13th century marked a major change in the historical development of the Spit. They were gradually driven out, but armed conflict continued in the region up to the 15th century. The Spit had great strategic importance, and in consequence the Knights built castles at Memel (1252), Nohauz (1283), and Rossitten (1372). They also settled German farmers around the castles, building roads and clearing woodland for agriculture.

The influence of the Knights ended with the peace treaty signed with Lithuania in 1422. Groups of Baltic peoples set up settlements on the Spit and the population increased. However, since their main activities were fishing and beekeeping, this had little impact on the natural environment of the Spit. The early 16th century witnessed the economic and political rise of Prussia, accompanied by intensive industrialization. Industries such as glassmaking, shipbuilding, and salt and metal production required large amounts of wood, charcoal, and potash, all of which could be obtained easily and cheaply on the Spit. Most of the woodland was felled to meet this demand. Loss of tree cover resulted in degradation of the vegetation and exposed the underlying sand to wind erosion.

In the 16th century a new process of dune formation began and settlements became buried in sand. By the early 19th century woodland only survived in a few places on the Spit, which took on the topography that has survived to the present day.

Large sums were made available by the Prussian State Land Management from the beginning of the 19th century to prevent further destabilization of the Spit. The works took the form of the construction of a protective bank of sand to prevent further ingress of dunes (a process that took most of the century) and the stabilization of dunes by means of brushwood hurdles, accompanied by reforestation. By the end of the 19th century nearly half of the Spit had been converted to woodland thanks to these works.

The battles of January 1945 saw considerable destruction of the woodland cover from fire, bombing, and the movement of heavy vehicles. Restoration work began after World War II and has continued with success, despite some serious incursions from the sea; nowadays woodland covers more than 71% of the surface area of the Spit.

Description

The Curonian Spit is a sandy peninsula that separates the Baltic Sea and the Curonian Lagoon. It stretches in a slightly concave arc for a distance of 98km (52km in Lithuania, 46km in Russia) from the Kaliningrad peninsula to the town of Klaipeda, and it varies in width from 0.4 to 3.8km.

The largest settlements in the Lithuanian part are Smiltyne, Pervalka, Juodkrante, Preila, and Nida and in the Russian part those of Lesnoje, Morskoje, Rybachy, and the Diuny tourist hotel complex.

The dominant relief feature is a large ridge of high dunes which stretches for 72km and varies in width between 250m and 1.2km. The average height is 35m, but in places the dunes rise to more than 60m. Dune valleys divide the ridge into separate dune massifs, and capes are generally formed in front of these valleys. At the present time more than half the ridge is forested.

The most significant element of the Spit's cultural heritage is represented by the old fishing settlements. The earliest of these were buried in sand when the woodland cover was removed. Those that have survived since the beginning of the 19th century are all to be found along the coast of the Curonian Lagoon. At the end of that century more elaborate buildings – lighthouses, churches, schools, and villas – began to be erected alongside the simpler vernacular houses. This was due in part to the fact that the Spit became a recreational centre: Juodkrante became famous as a health resort as early as 1840 and Nida, Preila, and Pervalka were given official recognition in this category in 1933.

In the centre, Nida, the largest settlement on the Spit, has a linear plan based on a single main street that runs parallel to the Lagoon and which developed spontaneously in the 19th century. Small streets, mostly dead-ends, join the main street at intervals and it is connected to the Lagoon by a network of paths.

The first fishermen's houses in Preila, 9km to the north of Nida, were built in clusters, and they were linked by a single main road. A little further north is the small settlement of Pervalka. The compact single-storeyed fishermen's houses that had survived from the early 19th century were destroyed during World War II and have been replaced by uninspiring modern buildings.

The topography of dune valleys and wooded crests imposed a special character on Juodkrante, 13km north of Nida. From the 17th century to the 20th century it was composed of

seven separate settlements, each slightly different in layout and architecture. They were united as a single urban unit at the beginning of the 20th century. Until 1942 it was the most important fishing settlement and health resort on the Spit, but this distinction was lost as a result of wartime destruction.

The most northerly part of the Spit is known as Smiltyne. It was not settled until the mid 19th century, when a health resort was created. It is the point where ferries from Klaipeda on the Lithuanian mainland arrive on the Spit.

The surviving buildings on the Spit of cultural significance are the houses of fishermen built during the 19th century. In their original form they were built of wood and thatched with reeds. A homestead consisted of two or three buildings: a dwelling house, a cattle shed, and a smoke house for curing fish. These were located to one side of the long narrow plot, leaving space for a kitchen garden and for drying nets. The houses were constructed at right-angles to the street.

The development of the Spit for recreational purposes in the 20th century saw many changes. The fishermen's houses were enlarged and new houses were built, in styles that had no reference to the traditional architecture. Summer cottages were built, usually two-storeyed and with their long sides to the street. As a result, the appearance of the settlements was radically altered.

Other buildings are the sturdy lighthouse at Pervalka and the Neo-Gothic Evangelical Lutheran churches at Juodkrante and Nida, both built in the 1880s.

The cemeteries of Nida, Preila, Pervalka, and Juodkrante are of interest. Of special significance are the characteristic grave markers known as *krikštai*. These are timber planks decorated with flowers, horses' and birds' heads, human silhouettes, and other motifs. These only survive in the Nida cemetery.

Management and Protection

Legal status

The entire Curonian Spit is protected in the form of two National Parks. The Lithuanian part is the National Park "Kuršių Nerija," created by Decision of the Supreme Council of the Republic of Lithuania No I-1224 of 23 April 1991. The Russian part is the National Park "Kurshskaya Kosa," created by Resolution of the Council of Ministers of the RSFSR No 423 of 6 November 1987, as amended in 1995.

The protective measures in the management plan for the Lithuanian Park make special provision for protection and conservation of the cultural heritage and cultural landscape. That for the Russian Park invokes the Federal Law "On specially protected natural territories," which forbids and activity which is potentially harmful for, *inter alia*, historical and cultural sites.

Management

Both National Parks are state property.

The Lithuanian Park is managed by its own administration, which is under the jurisdiction of the Department of Forest and Protected Areas of the Ministry of Environment. There is a territorial management plan for the Curonian Spit covering the period to 2005, approved in 1994 by the Lithuanian Government. This forms the basis for a series of detailed

plans relating to forestry management, recreational development, settlement improvement, and infrastructure development. The specific management plan for the “Kuršių Nerija” National Park includes provisions for the protection, rational use, and restoration of the cultural heritage and landscape and for ensuring the continuity of architectural traditions in developing settlements.

Management of the Russian Park takes place at two levels. Overall responsibility is with the Federal Forestry Service, which works through the Forest Administration of the Kaliningrad Region. The General Development Plan of the “Kurshskaya Kosa” National Park of 1989 sets out measures for conservation, control, and use of the Park, as well as scientific research projects. The information in the nomination dossier does not indicate whether it makes specific reference to the cultural aspects of the Park.

Both Parks have clearly defined zones. The zoning categories are:

- Strict Nature Reserves;
- Limited access zones;
- Recreation zones;
- Settlements;
- Agricultural zones.

They are also surrounded by buffer zones (in the Baltic and the Curonian Lagoon) that vary in width from 500m to 2km.

Conservation and Authenticity

Conservation history

Conservation in both parts of the Curonian Spit appears to have concentrated on its natural qualities since the end of World War II. These have, however, ensured that the overall landscape values have been protected and enhanced, which are significant when the property is considered as a cultural landscape. There appears to be only belated recognition on the part of the Lithuanian authorities of the cultural value of the heritage properties on that part of the Spit.

Authenticity

In landscape terms, the Curonian Spit has high value. It is an example of a special landform that is subject to changes owing to natural phenomena resulting from climate variations and from human interventions. The latter have been both catastrophic, as in the case of the drastic deforestation in the 16th century, and beneficial, as demonstrated by the creation of artificial barriers in the 19th century against further incursions by the sea. It is undoubtedly a continuing organic landscape, as defined in the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*.

Evaluation

Action by ICOMOS

A joint ICOMOS/IUCN mission visited the Curonian Spit in May 2000.

ICOMOS comments

In the opinion of ICOMOS the Curonian Spit qualifies for inscription on the World Heritage List under the cultural criteria. However, it is essential that the management plans for the two components of the nominated property should be harmonized and integrated before it can be inscribed. It is especially important that there should be an effective joint tourism management plan. To ensure the proper management of the entire Spit, a joint consultative commission should be set up, operating in the same way as the Franco-Spanish commission for the Mont Perdu World Heritage site.

Recommendation

At the meeting of the Bureau of the World Heritage Committee in Paris in June 2000, this nomination was referred back to the two States Parties, requesting them to take active steps to create the collaborative mechanisms proposed by ICOMOS. At the time this evaluation was prepared for printing this information had not been received.

In the event of the information being made available before the extraordinary meeting of the Bureau in November 2000 and found to conform with these requirements, ICOMOS recommends that this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of **critterion v**:

Criterion v The Curonian Spit is an outstanding example of a landscape of sand dunes that is under constant threat from natural forces (wind and tide). After disastrous human interventions that menaced its survival the Spit was reclaimed by massive protection and stabilization works begun in the 19th century and still continuing to the present day.

ICOMOS, September 2000

Isthme de Courlande (Lituanie/Russie)

No 994

Identification

<i>Bien proposé</i>	L'isthme de Courlande
<i>Lieu</i>	Région de Klaipėda, Néringa et Klaipėda (Lituanie); Région de Kaliningrad, district de Zelenogradsk (Fédération de Russie)
<i>États partie</i>	Lituanie et Fédération de Russie
<i>Date</i>	23 juillet 1999

Justification émanant de l'État partie

[**Note** Ce bien est proposé pour inscription en tant que *site mixte*, en vertu de critères naturels et culturels. Cette évaluation ne portera que sur les valeurs culturelles, les naturelles faisant l'objet de l'évaluation de l'UICN.]

Le paysage de l'isthme de Courlande est le fruit de processus naturels, mais aussi d'activités humaines, et représente donc l'œuvre combinée de la nature et de l'homme. Il illustre l'évolution d'une société reposant sur la pêche. L'isthme de Courlande demeure à ce jour un paysage culturel vivant, qui « conserve un rôle social actif dans la société contemporaine étroitement associé au mode de vie traditionnel et dans lequel le processus évolutif continue » (*Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*, paragraphe 39.ii). Dans le même temps, il présente d'importantes preuves matérielles de son évolution au fil du temps, étroitement associée aux forces naturelles et à l'activité humaine. Sur l'isthme de Courlande, il reste possible d'observer le paysage relique témoin de la fin, jadis, d'un processus évolutif. Le patrimoine ethnographique de la tribu Kursiai, qui vécut pendant longtemps sur l'isthme mais qui s'est aujourd'hui éteinte, existe toujours. L'ancien paysage de villages de pêcheurs se trouve sous les dunes de sable.

L'isthme conserve les éléments suivants de son patrimoine culturel :

- Les peuplements de pêcheurs, où les œuvres de l'homme et de la nature sont d'une valeur universelle exceptionnelle, tant du point de vue ethnoculturel qu'historique et esthétique.
- Les œuvres architecturales, uniques par leurs dimensions et leur valeur historique, artistique et scientifique exceptionnelle.

- Les sites archéologiques, notamment les villages enterrés.

La signification particulière de l'isthme de Courlande s'exprime par la combinaison vivante de son patrimoine naturel et culturel. Ce dernier n'est pas simplement lié à des aspects matériels et spirituels, mais aussi à l'expérience accumulée par des générations d'habitants du cru, qui a permis la réhabilitation des systèmes naturels de l'isthme qui avaient été perdus.

Critères ii, iv et v

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *ensemble* et de *sites*. Le bien est également un *paysage culturel*, tel que défini au paragraphe 39 des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*.

Histoire et description

Histoire

La formation de l'isthme de Courlande a commencé il y a quelques 5000 ans. En dépit des déplacements continus des dunes de sable, des peuples du Mésolithique, pour qui la mer était la principale source de nourriture, s'installèrent à cet endroit au IV^e millénaire avant notre ère, travaillant l'os et la pierre en provenance de l'intérieur des terres. Au I^{er} millénaire de notre ère, les tribus baltiques de l'ouest (tribus de Courlande et Prussiens) y établirent des campements saisonniers, pour constituer des réserves de poissons, et peut-être également à des fins rituelles.

Aux IX^e et X^e siècles, l'augmentation de la température en Europe entraîna la montée du niveau de la mer et la création du détroit de Brockist à la base de l'isthme. C'est de là que naquit le centre marchand païen de Kaup, qui s'épanouit entre l'an 800, environ, et 1016. Ce site est unique en ce qu'il est le dernier grand peuplement proto-urbain non fouillé de la période viking.

L'invasion de la Prusse par les chevaliers teutoniques au XIII^e siècle marqua un changement majeur dans l'évolution historique de l'isthme. Ils furent progressivement chassés, mais des conflits armés persistèrent dans la région jusqu'au XV^e siècle. L'isthme était d'une grande importance stratégique, et les chevaliers construisirent donc des châteaux à Memel (1252), à Noihauz (1283) et Rossiten (1372). Ils installèrent en outre des fermiers allemands autour des châteaux, construisant des routes et déboisant pour consacrer des terres à l'agriculture.

L'influence des chevaliers prit fin avec le traité de paix signé avec la Lituanie en 1422. Des groupes de peuples baltes établirent des peuplements sur l'isthme et la population augmenta. Toutefois, la pêche et l'apiculture étant leurs principales activités, cela n'eut que peu d'impact sur l'environnement naturel de l'isthme. Le début du XVI^e siècle fut le témoin de l'essor économique et politique de la Prusse, accompagné d'une industrialisation intensive. Ces industries, telles la fabrication du verre, la construction navale, la

production de sel et de métal, nécessitaient d'énormes quantités de bois, de charbon et de potasse, toutes denrées que l'isthme pouvait fournir en grandes quantités et à moindre coût. Les bois furent dans leur majorité abattus pour satisfaire cette demande. De cette déforestation résulta une dégradation de la végétation, le sable sous-jacent devenant en outre vulnérable à l'érosion par le vent.

Au XVI^e siècle, un nouveau processus de formation de dunes commença, et les peuplements furent enfouis dans le sable. Au début du XIX^e siècle, il ne restait que quelques étendues boisées sur l'isthme situées sur la topographie qui subsiste à ce jour.

Dès le début du XIX^e siècle, l'État prussien, par l'intermédiaire de son département de Gestion des Sols, mit d'importantes sommes à disposition afin d'empêcher la poursuite de la dégradation de l'isthme. Les travaux ont impliqué la construction d'une rive de sable protectrice, pour empêcher la formation de dunes supplémentaires (un processus qui a pris la majeure partie du siècle) et la stabilisation des dunes existantes au moyen de haies de broussailles, accompagnées d'un reboisement. À la fin du XIX^e siècle, la moitié ou presque de l'isthme avait été convertie en bois grâce à ces travaux.

Les batailles de janvier 1945 ont entraîné une destruction considérable des bois par le feu, les bombardements et les mouvements de véhicules lourds. Les travaux de restauration ont commencé après la Seconde Guerre mondiale et se sont poursuivis avec succès, en dépit d'avancées de la mer ; aujourd'hui, les bois couvrent plus de 71 % de la superficie de l'isthme.

Description

L'isthme de Courlande est une péninsule sablonneuse qui sépare la mer Baltique de la baie de Courlande. Il s'étend en arc légèrement concave, sur une distance de 98 km (dont 52 en Lituanie et 46 en Russie) de la péninsule de Kaliningrad jusqu'à Klaipėda, et sa largeur varie entre 0,4 et 3,8 km.

Les plus grands peuplements dans la partie lituanienne sont Smiltyne, Pervalka, Juodkrante, Preila et Nida et, dans la partie russe, Lesnoje, Morskoje, Rybachy et le complexe hôtelier de Diuny.

La caractéristique dominante du relief est une importante crête de dunes élevées, qui s'étend sur 72 km et varie en largeur entre 250 mètres et 1,2 km. La hauteur moyenne est de 35 m mais, à certains endroits, les dunes dépassent 60 m de haut. Des vallées de dunes divisent la crête en massifs distincts, avec, en règle générale, des promontoires devant ces vallées. Actuellement, plus de la moitié de cette crête est boisée.

L'élément le plus significatif du patrimoine culturel de l'isthme sont les anciens peuplements de pêcheurs. Les plus anciens furent enfouis dans le sable au moment de la déforestation. On trouve ceux qui ont survécu depuis le début du XIX^e siècle tout le long de la côte de la baie de Courlande. À la fin de ce siècle, des édifices plus élaborés - phares, églises, écoles et villas - commencèrent à apparaître aux côtés des maisons vernaculaires, plus simples. La raison réside en partie dans la nouvelle vocation de loisirs de

l'isthme : Juodkrante devint en effet une célèbre station de cure climatique dès 1840, tandis que Nida, Preila et Pervalka étaient officiellement reconnues comme telles en 1933.

Au centre, Nida, le plus grand peuplement de l'isthme, présente un plan linéaire, reposant sur une seule artère principale parallèle à la baie, apparue spontanément au XIX^e siècle. De petites rues, en majorité des impasses, rejoignent la grand-rue à intervalles réguliers ; un réseau de chemins assure la connexion à la baie.

Les premières maisons de pêcheurs de Preila, à 9 km au nord de Nida, étaient construites par petits groupes, et étaient reliées par une seule grand-route. Un peu plus au nord, on trouve le petit village de Pervalka. Cet ensemble compact de maisons de pêcheurs de plain-pied qui subsistaient depuis le début du XIX^e siècle a été détruit pendant la Seconde Guerre mondiale et remplacé par de médiocres bâtiments modernes.

La topographie des vallées de dunes et des crêtes boisées conférerait un caractère particulier à Juodkrante, à 13 km au nord de Nida. Du XVII^e siècle au XX^e siècle, elle se composait de sept peuplements distincts, tous légèrement différents dans leur schéma et leur architecture. C'est au début du XX^e siècle qu'ils devinrent une seule et même entité urbaine. Jusqu'en 1942, c'était le plus important village de pêcheurs et station de cure climatique de l'isthme, mais la guerre, avec son cortège de destructions, mit un terme à cet état de fait.

La partie la plus au nord de l'isthme est connue sous le nom de Smiltyne. Elle ne fut peuplée qu'au milieu du XIX^e siècle, avec la création d'une station de cure climatique. C'est là que les ferries en provenance de Klaipėda, en Lituanie continentale, arrivent sur l'isthme.

Sur l'isthme, les bâtiments qui subsistent et qui sont dotés d'une valeur culturelle sont les maisons des pêcheurs construites au XIX^e siècle. Sous leur forme originale, c'étaient des constructions en bois aux toits de roseaux. Chaque demeure comptait deux ou trois édifices : la maison proprement dite, une étable et un fumoir pour le poisson. Tous étaient placés du même côté d'une longue et étroite bande de terrain, laissant ainsi la place à un jardin potager et à un espace où sécher les filets. Les maisons étaient perpendiculaires à la rue.

La transformation de l'isthme en lieu de villégiature, au XX^e siècle, apporta de nombreux changements. Les maisons des pêcheurs furent agrandies et de nouvelles demeures furent construites, dans des styles sans rapport aucun avec l'architecture traditionnelle. On construisit des résidences d'été, s'élevant généralement sur deux niveaux et parallèles à la rue, ce qui induisit une altération radicale de l'aspect des peuplements.

Autres édifices, le phare de Pervalka et les églises évangéliques luthériennes de Juodkrante et Nida, toutes deux construites dans les années 1880.

Les cimetières de Nida, Preila, Pervalka et Juodkrante sont intéressants. Les stèles funéraires caractéristiques connues sous le nom de *krikštai* sont tout particulièrement remarquables. Il s'agit de planches de bois décorées de fleurs, de têtes de chevaux et d'oiseaux, de silhouettes

humaines et d'autres motifs. On ne les trouve plus que dans le cimetière de Nida.

Gestion et protection

Statut juridique

Tout l'isthme de Courlande est protégé, car il est constitué de deux parcs nationaux. La partie lituanienne représente le parc national « Kuršių Nerija », créé par décision du Conseil suprême de la république de Lituanie n° I-1224 du 23 avril 1991. Quant à la partie russe, elle compose le parc national « Kurshskaya Kosa », créé par résolution du conseil des ministres de la République socialiste fédérative soviétique de Russie n°423 du 6 novembre 1987, amendée en 1995.

Les mesures de protection que stipule le plan de gestion du parc lituanien prévoient des réglementations spécifiques pour la protection et la conservation du patrimoine et du paysage culturel. Quant au plan du parc russe, il invoque la loi fédérale « sur les territoires naturels faisant l'objet d'une protection spéciale » qui interdit les activités potentiellement préjudiciables aux sites historiques et culturels, entre autres.

Gestion

Les deux parcs nationaux sont propriété de leur État respectif.

Le parc lituanien est géré par sa propre administration, sous la juridiction du service des Forêts et des Espaces protégés du ministère de l'Environnement. En 1994, le gouvernement lituanien a approuvé un plan de gestion territorial de l'isthme de Courlande, allant jusqu'à 2005. Sur celui-ci reposent une série de plans détaillés relatifs à la gestion des forêts, au développement des loisirs, à l'amélioration des peuplements et au développement d'une infrastructure. Le plan de gestion portant spécifiquement sur le parc national « Kuršių Nerija » inclut des dispositions concernant la protection, l'usage rationnel et la restauration du patrimoine et du paysage culturel, ainsi que la continuité des traditions architecturales dans les peuplements en développement.

La gestion du parc russe, pour sa part, est sur deux niveaux. La responsabilité globale incombe à l'office Fédéral des Forêts, par l'intermédiaire de l'administration des Forêts de la région de Kaliningrad. Le plan de développement général du parc national de « Kurshskaya Kosa », datant de 1989, énonce des mesures de conservation, de contrôle et d'utilisation du parc, ainsi que des projets de recherche scientifique. Les informations que donne le dossier de proposition d'inscription n'indiquent pas s'il fait spécifiquement référence aux aspects culturels du parc.

Les deux parcs se divisent en zones clairement définies, dans les catégories suivantes :

- Réserves naturelles
- Zones d'accès limité
- Zones de loisirs
- Peuplements
- Zones agricoles

Ils sont également entourés de zones tampon (dans la Baltique et la baie de Courlande) qui varient en largeur entre 500 m et 2 km.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

La conservation, d'un côté comme de l'autre de l'isthme de Courlande, semble s'être concentrée sur ses qualités naturelles depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Ces mesures ont cependant assuré la protection et l'amélioration de la valeur globale du paysage, significative quand le bien est envisagé dans la perspective du paysage culturel. Les autorités lituaniennes semblent n'avoir reconnu que tardivement la valeur culturelle du bien de leur côté de l'isthme.

Authenticité

Pour ce qui est du paysage, l'isthme de Courlande possède une valeur élevée. C'est un exemple de terrain soumis aux changements provoqués par des phénomènes naturels issus des variations climatiques et des interventions humaines. Ces dernières ont été à la fois catastrophiques, comme c'est le cas pour la déforestation drastique du XVIe siècle, et bénéfiques, comme le démontrent les barrières artificielles dressées au XIXe siècle contre les avancées de la mer. Le bien est indiscutablement un paysage vivant, tel que défini au paragraphe 39 des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission conjointe ICOMOS/UICN a visité l'isthme de Courlande en mai 2000.

Observations de l'ICOMOS

Selon l'ICOMOS l'isthme de Courlande a les qualités requises pour une inscription sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des critères culturels. Néanmoins, il est indispensable que les plans de gestion pour les deux composants du bien proposé pour inscription soient harmonisés et intégrés avant qu'il puisse être inscrit. Il est important en particulier qu'il dispose d'un plan de gestion du tourisme conjoint et efficace. Afin d'assurer la bonne gestion de l'isthme dans son ensemble, une commission de consultation conjointe devrait être mise sur place qui fonctionnerait de manière analogue à la commission franco-espagnole pour le site du patrimoine mondial du Mont-Perdu.

Recommandation

À la réunion du Bureau du Comité du patrimoine mondial à Paris en juin 2000, cette proposition d'inscription a été renvoyée aux deux États parties en demandant qu'ils entreprennent des actions pour créer les mécanismes de collaboration proposés par l'ICOMOS. Au moment où cette évaluation était préparée pour l'impression, cette information n'était pas arrivée.

Si cette information est disponible avant la session extraordinaire du Bureau en novembre 2000 et si elle répond à ces demandes, l'ICOMOS recommande que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base du *critère v* :

Critère v L'isthme de Courlande est un exemple exceptionnel de paysage de dunes de sable qui est sous la menace constante des forces naturelles (vents et marées). Après des interventions humaines désastreuses qui ont menacé sa survie, l'isthme a été reconquis grâce à une protection intense et aux travaux de stabilisation qui ont commencé au XIXe siècle et continuent à ce jour.

ICOMOS, septembre 2000